

「2015 中日信託法フォーラム」を開催しました

2015年3月16日（月）に、当財団が、中国の信託法に関する2つの学会（「中国商法学研究会信託法専門委員会」「中国銀行法学信託専門委員会」）と共同で、「2015 中日信託法フォーラム」を、北京にて開催しました。

中国では、現在、2011年からの第12次5ヶ年計画に基づいて金融改革が進められています。近年では中国における信託財産も急激に拡大して参りました。また、中国における信託業監督体制につきましては、本年（2015年）1月に中国銀行業監督管理委員会（CBRC）非銀行金融機構監督部から独立して信託監督部が行なうようになっております。

このような動きを背景に、2001年に制定された中国信託法や信託制度への関心が高まってきていることを踏まえ、この度、日中両国の信託法関係者の交流によって、両国の信託法や信託制度について相互理解を深めることを目的として、両国の信託法に関するフォーラムを企画したものです。

日本からは、神田秀樹東京大学教授を始めとして信託法の研究に携わる学者、弁護士、実務家に訪中頂きました。また、中国側も信託法を研究する錚々たる学者の皆様、上記CBRCの信託監督部及び中国信託業協会の方々や、立法にも携わる弁護士、国内各地の信託会社の経営者、法律書の大手出版社の方々のご参加もあり、非常に活発な議論が行われました。

CBRC 信託監督部からはそのヘッドである李伏安主任にご出席いただき、中国における信託に関して、信託監督当局としての考え等も拝聴することができました。

なお、中日両国の報告者及び報告テーマ、当日のご参加者につきましては、次葉「会議簿」をご参照ください。

また、このフォーラム開催に当たりまして、会場準備や運営面等細かい点も含め様々な面でご協力いただきました中国政法大学民商経済法学院商法研究所の皆様と、資料の翻訳および通訳としてご協力を頂きました日中両国の信託法等の研究に携わる若手研究者の皆様に深く感謝申し上げます。また、事前準備等においては、三井住友信託銀行の法務部・アジア部・北京駐在員事務所の皆様にもご協力を頂きましたので、併せてご報告させていただきます。

2015 中日信託法フォーラム 「商事信託法制の展望」

2015 中日信託法論壇
《商事信託法制的展望》

2015. 3. 16

会議簿

主催：公益財団法人トラスト未来フォーラム
中国銀行法学研究会信託專業委員会
中国商法学研究会信託法專業委員会

協力：中国政法大学民商經濟法学院商法研究所

開催場所：グランドハイアット北京
(北京・東方君悦大酒店)

会議日程

3月16日（月曜日）

開会式

8：45－10：45

受付時間	8：30－8：45	グランドハイアット北京 浮碧庁
開会式	8：45－10：45	
司会者	王涌	中国政法大学民商経済法学院教授、 商法研究所所長
会場通訳	陳景善教授、楊林凱准教授、崔延花准教授、温笑侗講師、 段磊氏	
ご挨拶	神田秀樹	東京大学教授
	趙旭東	中国政法大学民商経済法学院教授
	李伏安	中国銀監会非銀部主任・信託監管部主任
	野口裕史	公益財団法人トラスト未来フォーラム 副理事長
	青山周	一般社団法人日本経済団体連合会 中国事務所所長
基調講演	神田秀樹 (東京大学教授)	「商事信託法アプローチからみた日本の 信託法制」
	範建 (南京大学教授)	「実質的信託法律関係の類型化」
コーヒー ブレイク	10：45－11：00	

第一部
商事信託の実践と司法

11:00-12:30

司会者	湯淑梅	中誠信託株式会社副総裁、 中国銀行法学研究会信託專業委員会 会長
報告	田中和明 (三井住友信託銀行 法務部 法務専門部長)	「日本における受託者の義務と 責任」
	小出卓哉 (弁護士)	「多数受益者に関する日本の信託に ついて(信託の変更、信託の併合・ 信託の分割、受益者代理人を含 む)」
	王建文 (河海大学教授)	「商事信託に関する司法判断の 不確定性およびその解消」
質疑応答		
お昼休憩	12:30-13:30	

第二部 信託財産と信託受益権

13:30-15:30

司会者	趙旭東	中国政法大学民商經濟法学院副院長 中国商法学研究会常務副會長
報告	山田誠一 (神戸大学教授)	「日本法における信託財産の 独立性」
	楼建波 (北京大学教授)	「信託財産の独立性、信託公示、 受託者の分月管理義務： 問題と解釈」
	趙廉慧 (中国政法大学 準教授)	「信託財産権の地位および 信託受益権の性質」
	湯淑梅 (中誠信託株式会社 副総裁)	「信託受益権を流動させよう： 信託受益権の譲渡に関する問題」
コメンテーター	小出篤	学習院大学教授
	季奎明	華東政法大学經濟法学院准教授
コーヒー ブレイク	15:30-15:45	

第三部 商事信託立法

15:45-17:40

司会者	蔡概還	華鑫国際信託有限公司 CRO
報告	何宝玉 (全人代 農業与農村委員会 法案室巡視員)	「中国における商事信託立法の 展望」
	李憲明 (錦天城法律事務所 弁護士)	「中国信託法改正に関する主な 問題」
	王涌 (中国政法大学 教授)	「中国における慈善信託立法に 関する主な問題」
コメンテーター	劉文科	法律出版社学術支社編集長
	馬栄偉	崑崙信託有限公司法務部総経理
質疑応答		
総括	範建	南京大学法学院教授 中国商法学研究会副会長

2015 中日信託法フォーラム参加者名簿（順不同）

中国側参加者

【信託監督および信託業関係者】

李伏安 中国銀監会非銀部主任、信託監管部主任
許文 中国銀監会非銀部、信託監管部副主任
陳寧 中国銀監会信託監管部処長
劉寅 中国銀監会信託監管部処長
秦蓁 中国銀監会信託監管部副処長
譚寒艷 中国銀監会信託監管部副処長
宋茜 中国銀監会信託監管部主任課員
漆艱明 中国信託業協会党委書記、専職副会長
陳艷梅 中国信託業協会秘書長
鄭方 中国信託業協会副秘書長
李媛 中国信託業協会マスメディア与研究部主任
韓志堅 中国信託業協会自律与監管協調部主任
林步韵 中国信託業協会培訓部主任
劉紅宇 中国信託業保障基金有限責任会社総裁
張利 中国信託業保障基金有限責任会社COO
吳祖鴻 中国信託業保障基金有限責任会社総合管理部総経理
郭菲 中国信託業保障基金有限責任会社総裁秘書
湯淑梅 中誠信託有限責任会社副総裁
查松 西藏信託有限責任会社総経理
蔡概還 華鑫国際信託有限責任会社CRO
馬栄偉 崑崙信託有限責任会社法務部総経理
李憲明 錦天城法律事務所パートナー弁護士
楊洋 世民法律事務所弁護士

【立法および学界関係者】

何宝玉 全人代農業与農村委員会法案室巡視員
範健 南京大学法学院教授
楼建波 北京大学法学院准教授
王建文 河海大学法学院副院長、教授
丁相順 中国人民大学法学院教授
陳敦 北京工商大学法学院准教授
季奎明 華東政法大学經濟法学院准教授

劉文科 法律出版社學術支社上級編集者、副編集審査役
趙旭東 中国政法大学民商經濟法学院副院长、教授
王 涌 中国政法大学民商經濟法学院教授
陳景善 中国政法大学民商經濟法学院教授
吳日煥 中国政法大学民商經濟法学院教授
李建偉 中国政法大学民商經濟法学院教授
趙廉慧 中国政法大学民商經濟法学院准教授

日本側参加者

神田秀樹 東京大学教授
山田誠一 神戸大学教授
小出篤 学習院大学教授
楊林凱 青山学院大学准教授
田中和明 三井住友信託銀行法務部 法務専門部長
小出卓哉 弁護士
温笑侗 南開大学 専任講師
段 磊 東京大学大学院法学政治学研究科 博士課程

野口裕史 公益財団法人トラスト未来フォーラム 副理事長
高草木典喜 公益財団法人トラスト未来フォーラム 事務局長
青山 周 一般社団法人日本經濟団体連合会中国事務所 所長
梶川光俊 在中国日本大使館 参事官
関根栄一 野村資本市場研究所北京事務所 首席代表
澤村研太郎 三井住友信託銀行北京駐在員事務所 所長
丁 蘇 三井住友信託銀行アジア部 調査役

以 上